

Prima instanță : Judecătoria Chișinău, sediul central (jud. D. Băbălău)

Dosarul nr. 2rc-361/17

02-2rc-21647-22092017

## **D E C I Z I E**

16 octombrie 2017

mun. Chișinău

Colegiul Civil al Curții de Apel Chișinău

În componență:

Președintele ședinței de judecată  
Judecătorii

Anatolie Minciuna  
Victoria Sîrbu și Viorica Mihaila

Examinând recursul declarat de către ÎM „Agroselect Semences Trading” SRL împotriva încheierii Judecătoriei Chișinău din 30 august 2017, prin care s-a respins cererea privind confirmarea tranzacției prin mediere și eliberarea titlului de executare silită înaintată de Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL către A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” privind încasarea datoriei, Colegiul civil,

### **C o n s t a t ă :**

#### **Poziția instanței de fond :**

1. La XXXXXXXXX Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL a depus cerere în instanța de judecată privind confirmarea tranzacției de împăcare prin mediere și eliberarea titlului de executare silită către A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” privind încasarea datoriei.
2. În motivarea cererii s-a indicat că, la XXXXXXXXX, în scopul evitării unui proces civil între Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL și A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” a fost încheiată Tranzacția de împăcare nr.23/T/17 (prin mediere) privind achitarea datoriei restante în mărime de 52.789.099,76 lei, formată în temeiul : Contractului de locațiune nr.22 din XXXXXXXXX - datoria în mărime de 30.080.842,32 lei; Contractul de locațiune nr. 01/10-2012 din XXXXXXXXX datoria în mărime de 21.558.580 lei și a Contractului de locațiune nr.03/05-2016 din XXXXXXXXX datoria în mărime de 1.149.677,42 lei.
3. Menționează precum că, în scopul prevenirii unui proces de judecată și respectând calea prealabilă, Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL a solicitat și a expediat către A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” mai multe reclamații și notificări nr. 17/01-2011; nr.30/05-2016; nr.15/02-2017 privind

achitarea benevolă a datoriei. Părțile s-au adresat către mediatorul V. C. autorizat prin Atestatul nr.XXX din xxxxxxxx pentru desfășurarea activității de mediator eliberat de Ministerul Justiției și în urma procesului de mediere inițiat, au convenit asupra încheierii unei tranzacții. La momentul semnării tranzacției A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” recunoaște integral pretențiile Î.M. „Agroselect Semences Trading” S.R.L. privind încasarea datoriei în mărime totală de 52.789.099,76 lei, A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” se obligă să restituie integral Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL onorariul achitat de Partea-1, conform Contractului de mediere nr.23/M/17 din XXXXXXXXX în mărime de 87.000 lei.

4. Părțile au mai convenit asupra faptului că Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL renunță la încasarea dobânzilor și penalităților contractuale și acceptă achitarea eșalonată a datoriei, conform graficului, în condițiile prezentei tranzacții. A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” la rândul său, cunoscând consecințele încheierii tranzacției prin mediere se obligă să achite în contul Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL în termenii indicați următoarele sume : până la data de XXXXXXXXX suma de 2.789.099,76 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000,00 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000,00 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000,00 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000,00 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000,00 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000,00 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.000.000,00 lei; până la data de XXXXXXXXX suma de 5.087.000,00 lei, în total suma de 52.876.099,76 lei.
5. Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL a indicat că, pârâțul nu și-a onorat obligațiile pecuniare, conform angajamentelor luate.
6. Potrivit Capitolului 5, pct.5.1. din tranzacția încheiată, în cazul în care Partea-2 A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” se va eschiva de la executarea benevolă a angajamentelor, conform condițiilor expuse în Capitolul 4 al prezentei tranzacții, și va devia de la graficul indicat, Partea-1 Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL, imediat după încălcarea căruiva termen de către Partea-2, în temeiul prevederilor Legii nr.137 cu privire la mediere, este în drept să se adreseze instanței competente, în scopul confirmării tranzacției și solicitării eliberării titlului executoriu.
7. Solicită reclamantul confirmarea tranzacției de împăcare nr.23/T/17 XXXXXXXXX; eliberarea titlului de executare silită a tranzacției nr.23/T/17 privind încasarea din contul A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” a datoriei în mărime de 52 789 099,76 lei și onorariul mediatorului în mărime de 87.000, iar în total 52.876.099,76 lei.

8. Prin încheierea Judecătorei Chișinău din 30 august 2017, s-a respins cererea privind confirmarea tranzacției prin mediere și eliberarea titlului de executare silită înaintată de Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL către A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” privind încasarea datoriei.

### **Solicitarea recurentului :**

9. La XXXXXXXXXX ÎM „Agroselect Semences Trading” SRL a depus recurs, solicitând admiterea recursului și casarea încheierii instanței de fond, cu pronunțarea unei noi decizii prin care să fie confirmată tranzacția de mediere și eliberat titlul executoriu.

### **Argumentele părților:**

10. În motivarea recursului recurentul a indicat dezacordul cu încheierea contestată, invocând argumentele indicate și în cererea adresată instanței de fond, precum și faptul că, în cadrul sesiunilor de mediere au fost prezentate mediatorului toate actele în baza cărora s-a format datoria, inclusiv, iar pârâtul a recunoscut datoria.

### **Aprecierea instanței de recurs :**

11. Analizând motivele invocate în recurs, în cumul cu materialele pricinii, Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău consideră recursul neîntemeiat și pasibil de a fi respins, cu menținerea încheierii instanței de fond, în pricina dată, reieșind din următoarele considerente.
12. Potrivit art. 426 alin. (1) și (3) CPC RM *„recursul împotriva încheierii se depune și se examinează în modul stabilit de prezentul capitol, cu excepțiile stabilite de prezenta secțiune. Recursul împotriva încheierii se examinează pe baza dosarului și a materialelor anexate la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.”*
13. Conform art. 427 lit.a) CPC, *instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.*
14. Din materialele cauzei, cu certitudine s-a stabilit că la XXXXXXXXXX Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL a depus cerere în instanța de judecată privind confirmarea tranzacției de împăcare nr.23/T/17 XXXXXXXXXX; eliberarea titlului de executare silită a tranzacției nr.23/T/17 privind încasarea din contul A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” a datoriei în

mărime de 52 789 099,76 lei și onorariul mediatorului în mărime de 87.000, iar în total 52.876.099,76 lei.

15. Prin încheierea Judecătoriei Chișinău din 30 august 2017, s-a respins cererea privind confirmarea tranzacției prin mediere și eliberarea titlului de executare silită înaintată de Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL către A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” privind încasarea datoriei.
16. Nefiind de acord cu încheierea dată, ÎM „Agroselect Semences Trading” SRL a depus recurs.
17. În conformitate cu prevederile art. 487 alin. (1) CPC R. Moldova, *cererea de confirmare a tranzacției, prin care părțile previn un proces civil, și de eliberare a titlului de executare silită se depune în scris de către partea procesului de mediere sau reprezentantul legal al acesteia la instanța judecătorească de la domiciliul sau de la sediul pârâtului.*
18. Potrivit art. 488 alin. (2) CPC, *la cererea de confirmare a tranzacției prin care părțile previn un proces civil și de eliberare a titlului de executare silită se anexează: a) tranzacția în original; b) convenția de mediere, dacă o astfel de convenție a fost încheiată; c) copia de pe procesul-verbal privind încetarea procesului de mediere; d) după caz, actele ce atestă executarea parțială a tranzacției.*
19. În corespundere cu art. 489 alin. (3) CPC, *judecătorul refuză confirmarea tranzacției dacă aceasta: a) contravine legii ori încalcă drepturile, libertățile și interesele legitime ale persoanei, interesele societății sau ale statului; b) a fost încheiată cu încălcarea prevederilor Legii cu privire la mediere.*
20. Potrivit art. 32 din Legea cu privire la mediere nr. 137 din XXXXXXXXXX, *tranzacția este acordul încheiat de părți și contrasemnat de mediator, ca urmare a procesului de mediere, prin care părțile consimt asupra soluționării amiabile a unui litigiu. Tranzacția trebuie să corespundă condițiilor de valabilitate prevăzute de prezenta lege, Codul civil și de alte acte legislative. Nu se admite includerea în tranzacție a clauzelor care: a) se referă la drepturi și obligații de care părțile nu pot dispune liber prin tranzacție; b) încalcă normele imperative ale legii, ordinea publică și bunele moravuri; c) sînt în mod evident inechitabile; d) prejudiciază interesul superior al copilului; e) încalcă drepturile unor terțe persoane neantrenate în procesul medierii.*
21. Analizând circumstanțele cauzei, Colegiul Civil conchide că instanța de fond a ajuns la o concluzie corectă privind respingerea cererii de

confirmare a tranzacției și eliberarea titlului executoriu, or, după cum s-a constatat, la actele cauzei nu au fost prezentat probe care să confirme datoria în partea ce ține de suma de 33 413 786, 94 lei.

22. În acest sens, prima instanță just a reținut că, la materialele dosarului nu au fost anexate probe, înscrisuri, care să confirme temeiul juridic al apariției datoriei menționate. Or, simpla referire la un act de verificare nu îndeplinește obligațiunea legală de probațiune.
23. Suplimentar celor invocate mai sus, instanța de recurs notează că, tranzacția nr. 23/T/17 din 20 iunie 2017 a fost semnată din partea AO Clubul de Fotbal „Zimbru”, de către directorul general P. V..
24. Conform pct. 5.17 din statutul AO Clubul de Fotbal „Zimbru”, directorul general poartă răspundere pentru toate acțiunile sale și consecințele lor, legate de împuternicirile acordate de către Asociație, inclusiv pentru administrarea justă a mijloacelor bănești, alte active materiale și nemateriale și bunurile Asociației.
25. Iar conform pct. 5.18 drepturile și obligațiile directorului general (în afară de cele enumerate la pct. 5.14-5.17), de asemenea competențele lui, sânt reglementate de actele interne ale Asociației și de contractul respectiv.
26. Colegiul Civil notează că, la actele cauzei nu a fost prezentat nici un înscris din care să rezulte împuternicirile directorului la semnarea actului de proporții, instanței nefiind prezentat nici regulamentul asociației, nici contractul încheiat cu directorul acesteia, pentru a putea fi stabilită întinderea competențelor acestuia.
27. Mai mult, instanța notează că, potrivit pct. 5.4 lit. C) din statutul AO Clubul de Fotbal „Zimbru” de competența exclusivă a Adunării Generale a Membrilor Asociației țin soluționarea problemelor *importante* ce țin de activitatea organizațională, economică și socială a Asociației (f.d.147-148).
28. Astfel, instanța reține că suma semnificativă, a datoriei potențial recunoscute, reprezintă o chestiune importantă ce ar ține mai mult de decizia Adunării Generale a Membrilor Asociației, dar nu decizia unilaterală a directorului general. Or, instanței nu a fost prezentată o decizie a Adunării Generale a Membrilor Asociației de recunoaștere a sumelor în calitate de datorie. În același timp, după cum s-a menționat, din actele cauzei nu pot fi stabilit cu certitudine împuternicirile directorului AO Clubul de Fotbal „Zimbru”, de a semna un act de proporții și de a recunoaște o datorie din numele AO Clubul de Fotbal „Zimbru”.

29. În consecință, contrar argumentelor recurentului, lacunele enunțate, analizate în ansamblu, duc la concluzia că, tranzacția prezentată nu poate fi confirmată de instanță, fiind afectată de mai multe vicii juridice.
30. Din aceste considerente, Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău dispune respingerea recursului invocat ca neîntemeiat, cu menținerea încheierii instanței de fond.
31. Conducându-se de prevederile art. 427 - 428 CPC RM Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău,

### **D E C I D E :**

Se respinge recursul declarat de către ÎM „Agroselect Semences Trading” SRL, ca nefondat.

Se menține încheierea Judecătoriei Chișinău din 30 august 2017, prin care s-a respins cererea privind confirmarea tranzacției prin mediere și eliberarea titlului de executare silită înaintată de Î.M. „Agroselect Semences Trading” SRL către A.O. „Clubul de Fotbal Zimbru” privind încasarea datoriei.

Decizia este irevocabilă din momentul pronunțării.

Președintele ședinței  
A. Minciuna

Judecător  
V. Sîrbu

Judecător  
V. Mihaila